



Chères familles,

Au Hamilton-Wentworth District School Board (HWDSB), nous nous engageons à cerner et à éliminer les obstacles de façon à offrir à tous les élèves un milieu d'apprentissage favorable, inclusif et respectueux.

Pour mieux connaître nos élèves, nous allons procéder à un recensement volontaire et confidentiel. En avril 2021, *Nous comptons tous* : Dans le cadre du recensement des élèves du HWDSB de 2021, on posera des questions sur l'identité des élèves (race, sexe, etc.) pour identifier et supprimer les obstacles systémiques.

De nombreux conseils scolaires ont effectué un recensement de leurs élèves. En fait, la Loi de 2017 contre le racisme et le Plan d'action ontarien pour l'équité en matière d'éducation exigent que les conseils scolaires recueillent et communiquent ces données. Il s'agit également d'un projet prioritaire du Plan d'action pour l'équité du HWDSB.

Nous reconnaissons que les questions sur l'identité d'une personne peuvent susciter un certain malaise, et nous le ferons avec tact. Nous avons collaboré avec les élèves, les familles, le personnel et les membres de la communauté pour élaborer un questionnaire de recensement qui aidera le HWDSB à prendre des décisions fondées sur des données probantes, favorisant ainsi l'équité, la réussite et le bien-être des élèves.

## Comment ferez-vous passer le questionnaire aux répondants?

**Apprenants en personne – de la maternelle à la 4<sup>e</sup> année** Chaque élève ramènera à la maison une copie papier du questionnaire de recensement, y compris cette lettre. Le père ou la mère répondra au questionnaire au nom de leur enfant et le retourneront à l'école. S'ils préfèrent y répondre en ligne, il leur suffit d'utiliser le lien sécurisé qui leur sera également fourni. Nous vous prions de ne répondre qu'à un seul questionnaire par élève (en ligne ou sur papier).

**Apprenants à distance – de la maternelle à la 4<sup>e</sup> année** Nous enverrons par courriel un lien sécurisé vers le questionnaire pour que le père ou la mère puisse y répondre en ligne au nom de leur enfant. Des copies imprimées sont disponibles sur demande auprès de l'enseignant de votre enfant. Nous vous prions de ne répondre qu'à un seul questionnaire par élève (en ligne ou sur papier).

**Apprenants en personne et à distance – de la 5<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année** Nous enverrons par courriel un lien sécurisé aux élèves de la 5<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année pour qu'ils puissent répondre au questionnaire en ligne pendant les heures de cours, avec l'aide de l'enseignant. Des copies imprimées sont disponibles sur demande auprès de l'enseignant de votre enfant. Nous vous prions de ne répondre qu'à un seul questionnaire par élève (en ligne ou sur papier).



## Quelles sont les questions posées dans le questionnaire?

En fonction de l'âge de l'élève, les questions du recensement peuvent porter sur les langues, l'identité autochtone, l'origine ethnique, la race, la religion, l'identité de genre, l'orientation sexuelle, les handicaps, le lieu de naissance, la citoyenneté et le statut d'immigrant.

## Comment le HWDSB assurera-t-il la protection des renseignements personnels des élèves?

Le HWDSB s'engage à respecter la vie privée des élèves et des familles et à assurer la confidentialité des renseignements qu'il recueille à leur égard. Les données du recensement des élèves sont recueillies en vertu de la *Loi de 2017 contre le racisme*, L.O. 2017, chap. 15 et de la *Loi sur l'éducation*, L.R.O. 1990, chap. E.2 et sont conformes à la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*, L.R.O. 1990, chap. M.56.

Le recensement des élèves est confidentiel, mais il n'est pas anonyme. Les réponses individuelles des élèves seront regroupées à des fins d'analyse, de sorte qu'aucune information individuelle sur les élèves ne permette de les identifier. Les réponses recueillies seront stockées dans une base de données sécurisée et confidentielle et ne seront accessibles qu'au personnel de recherche et d'analyse autorisé du HWDSB afin de dégager et de résumer les tendances parmi les élèves du HWDSB.

## Doit-on obligatoirement répondre au questionnaire de recensement?

La participation au recensement est volontaire. Toutefois, nous encourageons les élèves d'y participer afin qu'on puisse se faire une idée juste de notre population scolaire. Un taux de réponse élevé nous aidera à élaborer des stratégies ainsi qu'à cerner et éliminer les obstacles à la réussite et au bien-être des élèves au moyen de nos programmes et de nos ressources. Les familles qui ne veulent pas que leur enfant y participe peuvent se retirer du recensement en utilisant le formulaire à cette fin sur le portail des parents.

## Vous avez des questions?

Nous vous invitons à poser des questions et nous y répondrons au fur et à mesure que nous nous préparons au recensement. Pour en apprendre plus à ce sujet, veuillez consulter notre site Web à [www.hwdsb.on.ca/weallcount](http://www.hwdsb.on.ca/weallcount) (en anglais seulement) où vous trouverez une foire aux questions (FAQ) sur le recensement. Vous pouvez également communiquer avec notre équipe du recensement des élèves à [census@hwdsb.on.ca](mailto:census@hwdsb.on.ca).

Merci d'aider le HWDSB à recueillir des données de manière responsable pour nous permettre de produire des résultats plus équitables dans le système éducatif.

# HWDSB



Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Manny Figueiredo".

Manny Figueiredo  
Directeur de l'éducation

**curiosity** • **creativity** • **possibility**